

سُورَةُ الطَّلَاقِ ﴿٦٥﴾ TALÂK SÛRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Medine de nâzil olmuştur. 12 âyet, 249 kelime, 1060 harften ibarettir. Adını boşanma anlamına gelen “Talâk” kelimesinden almıştır.

Nikâhta bir akit var, zevciyet bu akitle tahakkuk ediyor. Akit ediyor alıyor, diğeri de kabûl ediyor. Böylece akit oluyor. Bu akdi, şeriâtın ruhsatı ile kaldırmaya talâk derler. Talâk, lügatta bırakmak demektir.

Talâk dinimizde helâldir fakat sevilmeyen helâldir.

Niye bu ruhsatı erkeğin eline vermiş? Eğer hırsız bilirse birinin elinde silah var yahut orada hazırdır. O kişiye tecavüz etmez. Bilseki bir kimsenin elinde hiçbir şey yoktur, o zaman tecavüz etmek için cesaret eder. Hanım da akd-i nikâh erkeğin elindedir bildiğine göre, benim bu hâlim erkeğin reyindedir, beni istediği zaman bırakabilir. Öyle ise ben, ona itâat edeyim emrinden çıkmayayayım ki bu beraberlik devam etsin. Erkek de hanımın itâatini gördüğünde başka bir şey istemez. Talâk’ın erkeğin eline bırakılmasının hikmeti budur.

On bir, on iki dereceden geçtikten sonra talâka sıra gelir. Hanımın her ne kusuru olursa olsun iffetsizlik hariç, onlar şâyân-ı afivdir. "Onları affediniz, güzelce geçininiz" deniyor.

İkinci derece, onların geçimsizliğine tahammül ediniz çok def'a olur ki sizin hoşunuza gitmeyen hâllerden hayır zuhur eder.

Üçüncüsü kadınların serkeşliğinden müteessir olduğunuz takdirde, onlara güzel sözlerle nasihat ediniz. Eğer bu da fayda vermedi ise;

Dördüncüsü hakem sûreti ile hanımın akrabalarından babası, kardeşi birisi gelir. Ayrıca erkeğin tarafı da gelir. Beraberce sohbet yaparlar. Aralarındaki münazaa nedendir, tetkik ederler. Bakarlar ki tefehhümden hâsıl olmuş. Aralarında karar verirler, onlar da itâat ederler. Eğer bu hakemler halis ise Cenâb-ı Hak muvaffak eder.

Beşinci derece. Yukarıdaki derecelerde hanım ıslâh olmadı yine serkeşliğe başladı ise bu def'a yataklarını ayıracak. Sen mademki yola gelmiyor isyan ediyorsun, yataklarımız ayrı olsun. Hanım bu hâlde de ıslâh olmadı ise;

Altıncısı odaları ayırırlar. Bununla da hanım ıslâh olmadı ise;

Yedincisi; Âllâh CelleCelâlûhû, senin elbise ve nafakanı farz etmiştir. Muti olmak şartı iledir. Sen mademki isyânda devam ediyorsun ben de bundan sonra elbiseni kesiyorum. Tâ ki isyândan vaz geçinceye kadar. Eğer hanım bundan da ders almazsa;

Sekizincisi; ben, senin nafakanı da kesiyorum diyecek. Nihâyet bu sekiz şart, dereceden bir fayda olmazsa hanım yola gelmediği takdirde.

Dokuzuncusu; Hayız zamanı geçtikten sonra hanımına diyecek ki; "Bu kadar tatbikat yaptığım halde sen yola gelmiyorsun,

seni bir talâk ile bırakıyorum” der. Buna talâk-ı rec’iye derler. Talâk-i rec’iye bir ve iki talâk olsun, ne zaman onlar barıştılar sulh ettiler ise ne hocaya ne de şahide ihtiyaç yoktur. Hanımını yanına alır. Talâk tekemmül eder.

Misâl olarak bir talâk ile temizlik zamanında bırakmış. O tahur temizliğin akabinde bir hayız gelir. O hayız da bittikten sonra ikinci tahur temizlikte eğer hanım serkeşliğe devam ederse, erkek hanımına diyecek ki “Bak sen, ıslâh olmadın ikinci talâk ile seni bırakıyorum.” Hanım eğer ıslâh olursa o talâk kendi kendine tetemmül eder.

Eğer hanım ıslâh olmadı ise ikinci tahur temizlik biter, erkek isterse kabûl eder, istemezse bırakır. Hanım pişman olmuşsa hanımını yanına alır. Eğer hanım pişman olmamışsa, işine gelmezse o vakit bırakır tamamen boş olmuş olur.

İşte bu dereceleri geçtikten sonra talâk meşru olur. Helâldir ama sevilmeyen bir helâldir. Boşanma gerektiğinde hayız biter, tahur temizlik başladığında bırakırsınız. Tahur temizlik şartı, elbise için de nafaka için de lâzımdır.

1- يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ Ey Habibim Sallâllâhû Aleyhivesellem (ümmetine de ki) إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ Kadınlarınızı boşamak istediğiniz zaman لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ iddetlerini gözeterek, (temizlikten sonra ve kendileriyle temas etmeksizin) boşayın, iddeti de sayın.

وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ رَبِّكُمْ وَآتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ Rabbiniz Âllâh-û Teâlâ'dan korkun ey Müslümanlar, emrini yerine getirin. لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ Talâk yaptığınız zaman iddet zamanında, üçüncü talâka kadar kendi ailesidir. Nafakası ve elbisesi de erkeğe vaciptir. Ne zaman bitti üçüncü talâk geldi, o vakitte Âllâh emrediyor. **"lâ tûhricûhûnne min bûyûtihinne"** Yine onları, hayâsızlık yapmaları bir yana, evlerinden çıkarmayın. وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ Onlar da çıkmasınlar meğerki ev halkına ezâ, fuhuş ve sefâhat gibi aşikâr bir hayâsızlık etmiş olmasınlar. وَمَنْ يَتَعَدَّ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ Her kim ki Cenâb-ı Hak'kın farz ettiği hududu tecâvüz ederse, فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ şüphesiz kendine zulmetmiş olur. Nefsini Azâb-ı İlâhiye'ye arz ediyor. لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا Bilmezsin, olur ki Âllâh-û Teâlâ, bundan sonra başka bir şey ihdas eder. (Aralarındaki kırgınlığı, sevgiye tebdil ve pişmanlığa sevk eyler. Tekrar barışır, birleşirler.)

Onun için talâkları ayrı ayrı zamanlarda yapmak müstehaptır. Zirâ üç talâkı birden yaparsa, bir daha kadına müracâata (dönme-ye) imkân kalmaz.

İddetleri gözeterek boşanmaktan murad; hayızdan temizlendikten sonra cinsi münasebette bulunmadan boşanmaktır. Buna sünn-i talâk denir. Hayız ve nifas hâlinde boşanmaya ise bid'i talâk adı verilir. Peygamber Sallâllâhû Aleyhivesellem, Ömer bin Hattab Radiyallâhû Anh'a; "Oğlun Abdullah'a emret, karısına dönsün. Kadın temizlenip tekrar hayız gördükten sonra isterse boşasın, isterse nikâhı altında tutsun. İşte Âllâh'ın emrettiği budur" buyurmuştur.

Karısına dönmesini emir buyurması gösteriyor ki; bid'i talâk da geçerlidir ancak haramdır.

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا
ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَمْ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

Ecel vakt-i muayyen yâni üçüncü def'a talâk'a gelince. Bu üçüncü talâk'tır. فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ (Boşanan) kadınların iddetlerinin bitmesine yakın (muhayyersiniz.) Ya (tekrar nikâhlamak sûretiyle) güzellikle tutun yahut (kendilerine bir zarar vermeksizin) güzellikle ayrılın. وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ İçinizden adalet sahibi iki kişiyi şahit tutun. وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ Şehâdetinizi de Âllâh için (doğrulukla) edâ edin. ذَلِكَمْ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ İşte bununla Âllâh-û Teâlâ'ya ve âhit ret gününe imân eden kimselere, böyle vaaz ediyor Cenâb-ı Hak. Bıraktığınız zaman iyilikle bırakınız, aldığınız zaman da iyilikle alınız. وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ Her kim ki Âllâh-û Teâlâ'dan korkarsa, Âllâh'ın emrini yerine getirirse يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا Âllâh CelleCelâlûhû, her sıkıntı da bir çıkış yolu ihsan eder. Dünyanın hatta ahiretin sıkıntısından da halâs eder.

Rasûl-û Ekrem Sallâllâhû Aleyhivesellem, çok zaman bu âyet-i kerimeyi tekrar ederlerdi. وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا Kim Âllâh'tan korkarsa Âllâh-û Teâlâ, onu sıkıntılardan halâs eder.

Âyet-i kerimenin, bu cümlenin sebab-i nüzulü; Avf bin Malik Radyâllâhû Anh, adında bir Sahabe-i Kiram vardı. İhtiyar hanımı ile bir de oğlu vardı. Oğlu muharebeye iştirak edince esir düş-

tü. Bu oğlan çalışır, ana ve babasını da yedirirdi. Geldi Huzur-u Saadete, dedi; "Ya Rasûlullah, hâlimi biliyorsun. Oğlum da esir oldu ne yapayım?" Rasûl-û Ekrem Sallâllâhû Aleyhivesellem de sen eve git. "**Lâ havle velâ kuvvete illê billâhil aliyyil azim. Ve men yettekillehe yec'al lehü mah'racen**"e devam et, hanımın da devam etsin. O sahabe, hanımı ile beraber devam etmişler. İkinci günün akşamında geceleyin kapı çalınıyor. Bakıyorlar ki oğlu gelmiş, beraberinde yüz deve var. "Ne oldu böyle diyerek?" sorduklarında oğlan diyor ki; "Bizi esir ettiler, onların içinde serbest dolaşıyordum. Baktım ki hepsi gaflete dalmışlar, şarhoş olup uykuya dalmışlar. Develer de oradaydı, aldım develeri getirdim" diyor.

İstiğfara da devam eden kimseyi Cenâb-ı Âllâh, sıkıntılardan kurtarır. Rızkını da ümit etmediği yerden verir.

وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ-3
بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

Ve ona beklediği, ümit etmediği yerden rızık verir. (Ümit etmediği yerden gelince daha ziyâde memnuniyete sebep oluyor.) وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ Her kim ki Âllâh'a tevekkül eder ve O'nu vekil ederse, umurunu Âllâh'a bırakırsa Âllâh CelleCelâlûhû, bütün insanların kısmetine tekeffül etmiştir. إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ Âllâh CelleCelâlûhû emrini infaz ediyor, emrini yerine getirendir. قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا Âllâh-û Teâlâ, her şey için bir ölçü koymuştur. Rasûl-û Ekrem Sallâllâhû Aleyhivesellem buyuruyor; "Ben bir âyet bilirim ki insanlar onu ele alsalar, onlara yeterdi." Ve bu âyet-i celileyi okumuştur.



وَالَّذِي يَتَّبِعُ مِنْ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ ۖ
وَالَّذِي لَمْ يَحِضْ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ
يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا

من O hanımlar ki hayızdan kesilmişler. وَالَّذِي يَتَّبِعُ مِنْ الْمَحِيضِ Hanımlarınızdan إِنْ ارْتَبْتُمْ eğer siz, onun iddetleri için şüphede ederseniz, فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ onların bekleme süresi üç aydır. Hayızdan kesilmiş bir hanım talâk edilirse bekleme süresi üç aydır. وَالَّذِي لَمْ يَحِضْ hayıza düşmeyen (meselâ sekiz dokuz yaşlarında nikâh olunmuş bu gibi)lerin de bekleme süresi üç aydır.

Vefat eden erkeğin hanımı, dört ay on gün bekleyecek. Hayızdan kesilen hanım üç ay bekleyecek. Eğer beraber bulunmamışsa bu hanımın bekleme süresi yoktur. وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ Gebe olan hanımların bekleme süresi, أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ onların iddeti ise yüklerini bırakmaları, doğum yapmalarıdır.

Bu iddet bekleme süresinden maksat, nesebi muhafazadır. Hanım, çocuğunu doğurdu mu artık temizdir. Evvelki efendisi ile alâkası kalmamıştır. وَمَنْ Her kim ki يَتَّقِ اللَّهَ Âllâh'tan korkar, O'nun emirlerini ifâ eder, nehyettiklerinden vazgeçerse يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ Âllâh-û Teâlâ, onun (dünyevi ve uhrevi) her işini kolaylaştırır. Âllâh'ın emri yolunda hareket ederseniz, akıbeti hayırlı olur.

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا 5-

İşte bu (zikrolunan hükümler,) Âllâh-û Teâlâ'nın size (Levh-i Mahfuz'dan) inzâl edilen emridir. وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ

وَيُعْظِمُ لَهُ أَجْرًا وَيُكْفِرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ Her kim ki Âllâh'tan korkar. Âllâh'ın emrini yerine getirirse Âllâh CelleCelâlûhû, onun hatasını affeder. Onun ecrini de büyütür, fazlalaştırır.

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِيُضَيِّقُوا-6
عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمَلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ
أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ
فَسَرِّضْ لَهَا أُخْرَى

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنتُمْ (Boşadığınız o kadınları, iddetleri müddetince) gücünüz yettiği kadar, oturduğunuz yerin bir kısmında iskân edin. (Çıkmaya mecbur etmek için) onları tazyik ederek êzâ etmeyin. وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمَلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ Eğer hamile iseler, doğum yapıncaya kadar nafakalarını verin. فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ. Sonra çocuklarınızı, sizin hesabınıza emzirirlerse emzirme ücretini verin. وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ Aranızda uygun bir şekilde anlaşın. (Ne hanımın istediği gibi çok fazla ne de sizin istediğiniz gibi çok az olmamak şartı ile verin.) (Baba emzirme ücretini vermektен, kadın çocuğu emzirmekten imtinâ eylerse) bu taktirde çocuğu, baba hesabına başka bir kadın emzirir.

Kadın, çocuğu emzirmesi için mecbur edilemez.

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا-7

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۗ Zenginler, varlığına göre nafaka versin. Eli dar olan kimse de Âllâh'ın kendisine verdiği nispette infâk etsin. وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ ۗ Nafakası az olan bir kişinin, Âllâh-û Teâlâ'nın verdiği az nisbette olsun. لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا ۗ Âllâh-û Teâlâ, hiç kimseye gücünün yettiğinden başkasını yüklemeyiz, teklif etmez. سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۗ Âllâh-û Teâlâ'nın emrini dinlerseniz, güçlük arkasından kolaylık ihsan eder.

Bu âyet-i kerimede beş adet ahkâm geçiyor.

Birincisi; Boşanan hanımın bekleme süresine kadar nafakası erkeğe aittir.

İkincisi; Hanım hamile ise doğum yapıncaya kadar nafakası yine erkeğe aittir.

Üçüncüsü; Doğum yapan hanım çocuğu emzirmek isterse tercih edilir ve ücretini baba verir.

Dördüncüsü; Hanım, erkeğe müşkülât gösterirse, o müşkülâta meydan vermeden çocuğunu emzirtmek için başkasına verebilir.

Beşincisi; Infâk-ı ücret, babanın malı ve servetine mütenasip olur.

وَكَايِنَ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا ۖ وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُكْرًا

وَكَايِنَ ۖ Ne kadar çok. Ey insanlar, düşününüz Âllâh'ın gazabı her zaman muhtemeldir. Her şey, bütün varlıklar Âllâh'ın emrinin dedir. مِنْ قَرْيَةٍ ۖ Ne kadar çok memleketlerin halkı var ki sizden evvel gelmişler. Peygamberleri de onlara, Emr-i İlâhiyi tebliğ ettikleri halde dinlemeyip kabûl etmemişler. Daha dünyada iken azaba

uğramışlar, ebedi ahiret azabına müstehak olmuşlar. عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا Onun ehli, Âllâh'a isyân etmişler. İsyânın akabinde Cenâb-ı Hak, onlara musibetler göndermiştir. وَرُسُلِهِ Peygamberine de isyân etmişler. فَحَاسَبْنَاَهَا حِسَابًا شَدِيدًا Biz Azimüşşân, onları şiddetli bir azap ile azaplandırdık. وَعَذَّبْنَاَهَا عَذَابًا نُكْرًا Biz, onları çetin bir hesaba çekmiş ve onları şaşkınlık verecek azaba çarptırmışızdır.

Bu azabın ahirette; hesap ve cezâ. Dünyada; açlık, kıtlık, mağlubiyet ve çeşitli belâlar olduğu açıklanmıştır.

فَذَاقَتْ وَيَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا-9

O kavimler ki peygamberini dinlememişler. Dinlemediklerinin cezâsını da görmüşler. İŞŞ وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا İşş lerinin sonu tam bir hüsrân olmuştur.

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا-10

Ölümden sonra Âllâh, onlara şiddetli bir azap hazırlamıştır. فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ Ey inanan akıl sahipleri, Kudret-i İlâhiye'yi böyle tasavvur ettikten sonra Âllâh'tan korkâ malısınız. الَّذِينَ آمَنُوا Âllâh-û Rasûlûllâh'a imân edenler. قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا Âllâh CelleCelâlûhû, size zikir olan Kur'an-ı Azimüşşân'ı gönderdi.

رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا-11

Rasûlü ki göndermiştir Muhammed Sallâllâhû Aleyhim vesellem'î. يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ Kur'an-ı Azimüşşânın âyetlerini size okuyor ve izah ediyor. مَبَيِّنَاتٍ Size, Âllâh'ın âyetlerini apaçık okuyan bir peygamber göndermiştir. لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ Tâ ki imân edip de salih ameller işleyenleri; karanlıktan nura, (dalâletten hidâyete, küfürden imâna veya cehilden ilme yahut şekten yakine) çıkarsın. وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا Kim Âllâh'a inanır ve faydalı işler yaparsa Âllâh, onu altından ırmaklar akan, içinde ebedi kalacakları cennetlere koyar. قَدْ أَحْسَنَ Âllâh-û Teâlâ, orada ona gerçekten güzel bir rızık (ve sevâp) ihsan etmiştir.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ 12- لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

O Âllâh-û Teâlâ ki yedi kat göğü ve yerden de onun mislini halketmiştir. يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ Emir ve Vahy-i İlâhi, her gök ve yer arasında melekler vasıtası ile nâzil ve câri olur. لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ Şunu bilmeniz için ki Âllâh-û Teâlâ, her şeye kâdirdir. وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا Bir zerre dahi, İlm-i İlâhi'nin haricinde değildir. Her şey ilmi, İlm-i İlâhi dâhilinde. Ve ilmi, her şeyi ihâta etmiştir.

